

AURORA®

AU 3518



Cordless jug
Electric **KETTLE**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



ENG Components identification

1. Cover opening button
2. "On" button
3. Filter
4. Handle
5. Water level scale
6. Heating element
7. Stand

RUS Описание схемы прибора

1. Кнопка открытия крышки
2. Кнопка включения
3. Фильтр
4. Ручка
5. Шкала уровня воды
6. Нагревательный элемент
7. Подставка

UKR Опис схеми приладу

1. Клавіша відкриття кришки
2. Кнопка ввімкнення
3. Фільтр
4. Ручка
5. Шкала рівня води
6. Нагрівальний елемент
7. Підставка

POL Opis schematu urządzenia

1. Guzik otwierania pokrywy
2. Przycisk włącznika
3. Filtr
4. Pokrętko
5. Skala poziomu wody
6. Element grzewczy
7. Podstawa

LTU Prietaiso schemas aprašymas

1. Dangtelio atleidimo mygtuką
2. Įjungimo mygtukas
3. Filtras
4. Rankenėlė
5. Vandens lygio skalė
6. Kaitinimo elementas
7. Stovėlis

LVA Ierīces shēmas apraksts

1. Vāciņa atbrīvošanas pogu
2. Ieslēgšanas poga
3. Filtrs
4. Rokturis
5. Ūdens līmeņa skala
6. Sildelements
7. Paliiktņis

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Cover vabastusnupp
2. Sisselülitusnupp
3. Filter
4. Käepide
5. Veetaseme näidik
6. Kütteelement
7. Alus

RO/MD Schema descriere produs

1. Acoperiți butonul deschis
2. Butonul de alimentare
3. Filtru
4. Măner
5. Gradatția nivelului apei
6. Elementul de încălzire
7. Stand

SPECIFICATIONS

Power supply
Power

220-240V ~50/60 Hz
1850-2200 W

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite.

ATTENTION! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION!**

ATTENTION! Do not use this product outdoors.

ATTENTION! Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use.

ATTENTION! Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight.

ATTENTION! Do not allow children under 8 years to touch the kettle body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on.

ATTENTION! Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands.

OPERATION

Remove the kettle from the stand. Pour the water into the kettle through the spout or open the lid. To prevent overheating of the kettle, do not pour water below the "MIN" mark. Do not pour water above the mark "MAX" otherwise boiling water can spill out during boiling. Place the kettle on the power base and connect the power cord to the electric network. Before turning on the kettle, make sure

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, always unplug the kettle, drain the water and allow it to cool down. Do not wash the kettle and the power base under the water flow. Wipe the kettle body and base with a damp cloth. Do not use metal brushes, abrasive or hard cleaners to clean

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children

ATTENTION! Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter.

ATTENTION! The power cord plug has a wire and a grounding prong. Connect the product only to a properly grounded socket.

ATTENTION! To avoid overloading the electric network, do not connect the product with other powerful electrical appliances to the same electric network.

ATTENTION! Be careful when handling the glass bulb of the kettle, the bulb may break if the kettle falls or accidentally is stroken by the metal kitchen sink when the kettle is filled with water.

ATTENTION! Regularly clean the kettle from scum. Malfunctions caused by the scum appearance on the component parts of the product are not a warranty case.

ATTENTION! If the kettle just boils and turns off automatically, and you need to reheat the water, wait 5 minutes before switching it back on. Before switching on, make sure that the kettle is installed on the stand without any distortion. Use only the stand that is included in the delivery pack. Do not use the kettle without water. Do not pour water into the kettle standing on the stand.

Do not use the kettle with the lid closed loosely. To avoid getting a burn with hot steam, do not bend over the spout of a working kettle. Do not open the lid of the kettle during water boiling. Do not touch the hot surfaces of the kettle, only grasp the handle. Be careful when carrying a teapot filled with boiling water.

ATTENTION! During operation, the kettle body heats up!

ATTENTION! Use the kettle only for boiling water, do not heat or boil any other liquids.

The product should be on a stable, dry, smooth surface.

ATTENTION! Regularly clean the kettle from scum. Malfunctions caused by the scum appearance on the component parts of the product are not a warranty event. Do not use the kettle without water. Do not pour water into the kettle standing on the stand. Do not use the kettle with the lid closed loosely. To avoid getting a burn with hot steam, do not bend over the spout of a working kettle. Do not open the lid of the kettle during water boiling. Do not touch the hot surfaces of the kettle, only grasp the handle. Be careful when carrying a teapot filled with boiling water.

that the lid is closed tightly, otherwise the automatic turn off system will not work. Press the power button, the work light will light up. Do not remove the kettle from the stand during operation, first turn it off. Do not use the kettle without water. After the water boils in the kettle, the heating element will turn off and the backlight will turn off.

the product, as this may damage the surface. Clean the filter with a soft brush. To remove scum, use special tools developed for electric kettles. Do not use table vinegar to remove scum.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины, на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. УГРОЗА УДУШЬЯ!

ВНИМАНИЕ! Не используйте изделие вне помещения.

ВНИМАНИЕ! Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Не используйте изделие вблизи горячих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдерживать при комнатной температуре не менее 2 часов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Снимите чайник с подставки. Залейте воду в чайник через носик или открыв крышку. Чтобы предотвратить перегрев чайника не следует наливать воду ниже метки "MIN". Не наливайте воду выше метки "MAX" иначе кипящая вода может выплеснуться во время кипячения.

Поставьте чайник на базу питания и подключите шнур питания к сети. Перед тем как включить чайник убедитесь, что крышка

ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой всегда отключайте чайник от сети, слейте воду и дайте ему остыть. Не мойте чайник и базу питания под потоком воды. Протирайте корпус и базу питания влажной тканью. Не используйте металлические щетки, абразивные и жесткие очистители для чистки изделия, так как это может повредить поверхность. Протрите фильтр мягкой щеткой. Для удаления накипи используйте специальные средства, предназначенные для электрочайников. Для удаления накипи не используйте столовый уксус.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ! Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

ВНИМАНИЕ! Отключайте изделие от электрической сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь. При отключении изделия к электрической сети не используйте переходник.

ВНИМАНИЕ! Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте изделие только к соответствующим заземленным розеткам.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать перегрузки сети питания не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при обращении со стеклянной колбой чайника, колба может разбиться при падении чайника или при случайном ударе об металлическую раковину при наполнении чайника водой.

ВНИМАНИЕ! Регулярно очищайте чайник от накипи. Неисправности, возникшие из-за появления накипи на составляющих деталях изделия, не являются гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ! Если чайник только закипел и автоматически выключился, а Вам необходимо снова подогреть воду, подождите 5 минут перед повторным включением. Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов. Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки. Не включайте чайник без воды. Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке. Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой. Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника. Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.

Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку. Соблюдайте осторожность при переносе чайника, наполненного кипятком.

ВНИМАНИЕ! Во время работы корпус нагревается!

ВНИМАНИЕ! Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости. Изделие должно находиться на устойчивой, сухой, ровной поверхности.

ВНИМАНИЕ! Регулярно очищайте чайник от накипи. Неисправности, возникшие из-за появления накипи на составляющих деталях изделия, не являются гарантийным случаем. Не включайте чайник без воды. Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке. Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой. Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника. Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды. Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку. Соблюдайте осторожность при переносе чайника, наполненного кипятком.

плотно закрыта, иначе не сработает система автоматического отключения при закипании. Нажмите на кнопку включения, при этом загорится световой индикатор работы.

Не снимайте чайник с подставки во время работы, сначала выключите его. Не включайте чайник без воды. После закипания воды в чайнике, нагревательный элемент отключится, а подсветка погаснет.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути пошкоджень при використанні. Перед включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломок виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб тільки за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чищенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромок меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.

УВАГА! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. ЗАГРОЗА ЗАДУХИ!

УВАГА! Не використовуйте виріб поза приміщенням.

УВАГА! Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями.

УВАГА! Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не надавайте виріб дії прямих сонячних променів.

УВАГА! Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Зніміть чайник з підставки. Залийте воду в чайник через носик або відкривши кришку. Щоб запобігти перегріву чайника не слід наливати воду нижче мітки «Min». Не наливайте воду вище позначки «MAX», інакше вода може виплеснутися під час кип'ятіння.

Поставте чайник на базу живлення і підключіть шнур живлення до мережі. Перед тим як включити чайник переконайтеся, що

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед очищенням завжди відключайте чайник від мережі, злийте воду і дайте йому охолонути. Не мийте чайник і базу живлення під потоком води. Протирайте корпус і базу живлення вологою тканиною. Не використовуйте металеві щітки, абразивні і жорсткі очистники для чищення виробу — це може пошкодити поверхню. Протирайте фільтр м'якою шфіткою. Для видалення накипу використовуйте спеціальні засоби, призначені для електрочайників. Для видалення накипу не використовуйте столовий оцет.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.

температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин.

УВАГА! Не беріться за шнур живлення і за вилку мокрими руками.

УВАГА! Вимикайте виріб від електричної мережі кожен раз перед чищенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник.

УВАГА! Вилка шнура живлення має провід і контакт заземлення. Підключайте виріб тільки до відповідних заземлених розеток.

УВАГА! Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не намагайтеся підключити виріб одночасно з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі.

УВАГА! Будьте обережні при поводженні зі скляною колбою чайника, колба може розбитися при падінні чайника або при випадковому ударі об металеву раковину при наповненні чайника водою.

УВАГА! Регулярно очищайте чайник від накипу. Несправності, що виникли через появу накипу на складових деталях виробу, не є гарантійним випадком.

УВАГА! Якщо чайник тільки закипів і автоматично вимкнувся, а Вам необхідно знову підігріти воду, почекайте 5 хвилин перед повторним включенням. Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів. Використовуйте тільки ту підставку, яка входить в комплект поставки. Не вмикайте чайник без води. Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці. Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою. Щоб уникнути отримання опіків гарячою парою не нахиліться над носиком працюючого чайника. Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води. Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку. Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.

УВАГА! Під час роботи корпусу нагрівається!

УВАГА! Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.

Виріб повинен розміщуватися на стійкій, сухій, рівній поверхні.

УВАГА! Регулярно очищайте чайник від накипу. Несправності, що виникли через появу накипу на складових деталях виробу, не є гарантійним випадком. Не вмикайте чайник без води. Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці. Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою. Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою не нахиліться над носиком працюючого чайника. Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води. Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку. Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.

кришка щільно закрита, інакше не спрацює система автоматичного відключення при закипанні. Натисніть на кнопку включення, при цьому загориться світловий індикатор роботи.

Не знімайте чайник з підставки під час роботи, спочатку вимкніть його. Не вмикайте чайник без води. Після закипання води в чайнику, нагрівальний елемент відключиться, а підсвічування згасне.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materiałne lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną Instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przed rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbiierać i remontować wyrobu. Podczas odłączania wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę, odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy.

UWAGA! Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. NIEBEZPIECZEŃSTWO DUSZNOŚCI!

UWAGA! Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem.

UWAGA! Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne.

UWAGA! Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

UWAGA! Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w

UŻYTKOWANIE

Zdejmij czajnik z podstawki. Nalej wody do czajnika przez dzióbek lub po zdjęciu pokrywy. W celu zapobieżenia przegrzaniu się czajnika nie należy nalewać wody poniżej rysy „MIN”. Nie nalewaj wody powyżej rysy „MAX”, ponieważ gotująca się woda może wypuszkować się podczas wrzenia.

Postaw czajnik na bazę zasilania i podłącz przewód zasilający do sieci. Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywa jest szczelnie

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed czyszczeniem zawsze odłączaj czajnik od sieci, zlej wodę i pozwól mu wystygnąć. Nie myj czajnika i bazy zasilania pod wodą bieżącą. Przecieraj korpus i bazę zasilania wilgotną szmatką. Nie używaj do czyszczenia urządzenia szcetek metalowych oraz ściernych i szorstkich środków czyszczących, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni. Przecieraj filtr miękką szcztotką. Do usunięcia osadu używaj specjalnych środków, przeznaczonych dla czajników elektrycznych. Nie używaj octu do usunięcia osadu.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin.

UWAGA! Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami.

UWAGA! Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera.

UWAGA! Wtyczka przewodu zasilającego posiada przewód i kontakt uziemienia. Podłączaj wyrób tylko do właściwie uziemionych gniazdek.

UWAGA! Aby uniknąć przecięcia sieci zasilającej nie podłączaj wyrobu jednocześnie z innymi urządzeniami elektrycznymi o dużej mocy do tej samej linii sieci elektrycznej.

UWAGA! Zachowaj ostrożność podczas czynności ze szklanym korpusem czajnika, korpus może rozbić się w przypadku upadku lub przypadkowego uderzenia o metalowy zlew podczas napełniania czajnika wodą.

UWAGA! Regularnie oczyszczaj czajnik z osadu. Niesprawności, powstałe z powodu pozbierania się osadu na elementach wyrobu, nie są objęte gwarancją.

UWAGA! Jeśli czajnik tylko co zagotował się i automatycznie wyłączył się, a zachodzi konieczność ponownego podgrzania wody, to należy poczekać 5 minut, przed jego powtórny włączeniem. Przed włączeniem upewnij się, że czajnik stoi równo na podstawie. Używaj tylko tej podstawki, która wchodzi w skład dostawy. Nie włączaj czajnika bez wody. Nie nalewaj wody do czajnika, który stoi na podstawie. Nie używaj czajnika z nieszczelnie zamkniętą pokrywą. Aby uniknąć oparzeń gorącą parą, nie nachylaj się nad dzióbkiem włączonego czajnika. Zabronione jest otwieranie pokrywy czajnika podczas wrzenia wody. Nie dotykaj gorącej powierzchni czajnika, podnoś go za uchwyt. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia czajnika, napełnionego wrzątkiem.

UWAGA! Podczas działania korpus nagrzewa się!

UWAGA! Używaj czajnika wyłącznie do gotowania wody, zabronione jest podgrzewanie lub gotowanie w nim jakiegokolwiek innych płynów. Wyrób powinien znajdować się na stabilnej, suchej, równej powierzchni.

UWAGA! Regularnie oczyszczaj czajnik z osadu. Niesprawności, powstałe z powodu pojawienia się osadu na elementach wyrobu, nie są objęte gwarancją. Nie włączaj czajnika bez wody. Nie nalewaj wody do czajnika, który stoi na podstawie. Nie używaj czajnika z nieszczelnie zamkniętą pokrywą. Aby uniknąć oparzeń gorącą parą, nie nachylaj się nad dzióbkiem włączonego czajnika. Zabronione jest otwieranie pokrywy czajnika podczas wrzenia wody. Nie dotykaj gorącej powierzchni czajnika, podnoś go za uchwyt. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia czajnika, napełnionego wrzątkiem.

zamkniętą, inaczej nie zadziała system automatycznego wyłączenia po zagotowaniu się wody. Naciśnij przycisk włączenia, przy czym zapali się lampka kontrolna działania. Nie zdejmuj czajnika z podstawki podczas działania, najpierw wyłącz go. Nie włączaj czajnika bez wody. Po zagotowaniu się wody w czajniku, element grzejny odłącz się, a podświetlenie zgaśnie.

SAUGOMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Neteisingai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpose, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaiso nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išardymą ir valymą, visada jį atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevykiokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytą naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu.

DĖMESIO! Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo pėvele. UŽDUSIMO PAVOJUS!

DĖMESIO! Nenaudokite gaminio lauke.

DĖMESIO! Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesni nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią.

DĖMESIO! Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogų medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.

DĖMESIO! Veikiant prietaisui, jaunesniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko.

Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas.

DĖMESIO! Nelleskite maitinimo laido ir kištuko šlapiomis rankomis.

DĖMESIO! Kai prietaisu nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pra-

dėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite adapterio.

DĖMESIO! Maitinimo laido kištukas turi įžeminimo kontaktą ir tam skirtą laidą. Prietaisąjunkite tik prie atitinkamai įžemintų elektros lizdų.

DĖMESIO! Norėdami išvengti elektros maitinimo tinklo perkrovimo, nejunkite gaminio vienu metu su kitais galiniais elektros prietaisais prie vienos ir tos pačios elektros maitinimo tinklo linijos.

DĖMESIO! Būkite atsargūs su stikliniu virdulio indu, nes jis gali sudužti nukritus virduliui arba atsitiktinai jį sutrenkus į metalinę plautuvę, kai į virdulį pilate vandenį.

DĖMESIO! Reguliariai valykite virdulyje susidariusias kalkių nuosėdas. Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl ant prietaiso dalių susikaupusių kalkių nuosėdų.

DĖMESIO! Jeigu virdulys tik ką užvirė ir automatiškai išsijungė, o jums būtina iš naujo užvirinti vandenį, palaukite 5 minutes prieš pakartotinį įjungimą. Prieš įjungimą įsitikinkite, kad virdulys tinkamai įstatytas į pagrindą. Naudokite tik pagrindą, pateikiamą komplekte su virduliu. Nejunkite virdulio, jeigu jame nėra vandens. Nepilkite vandens į virdulį, jeigu jis yra pastatytas ant pagrindo. Nenaudokite virdulio, jeigu dangtelis nėra iki galo uždarytas. Kad išvengtumėte nudeginimo karštais garais, nesilenkite virš virdulio snapelio virduliui veikiant. Verdant vandeniui draudžiama atidaryti dangtelį. Nesilieskite prie karštų virdulio paviršių; virdulį imkite tik už rankenos. Būkite atsargūs pernešdami virdulį, kuriame yra karštas vanduo.

DĖMESIO! Veikimo metu korpusas įkaista!

DĖMESIO! Virdulį naudokite tik vandens virimui. Draudžiama naudoti kitų skysčių šildymui arba virimui.

Prietaisas turi stovėti ant tvirtos, sauso ir lygaus paviršiaus.

DĖMESIO! Reguliariai valykite virdulyje susidariusias kalkių nuosėdas. Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl ant prietaiso dalių susikaupusių kalkių nuosėdų. Nejunkite virdulio, jeigu jame nėra vandens. Nepilkite vandens į virdulį, jeigu jis yra pastatytas ant pagrindo. Nenaudokite virdulio, jeigu dangtelis nėra iki galo uždarytas. Kad išvengtumėte nudeginimo karštais garais, nesilenkite virš virdulio snapelio virduliui veikiant. Verdant vandeniui draudžiama atidaryti dangtelį. Nesilieskite prie karštų virdulio paviršių; virdulį imkite tik už rankenos. Būkite atsargūs pernešdami virdulį, kuriame yra karštas vanduo.

EKSPLOATACIJA

Nukelkite virdulį nuo pagrindo. Pro snapelį arba atidarę dangtelį į virdulį pripilkite vandens. Kad apsaugotumėte virdulį nuo perkaitimo, turite pripilti vandens daugiau, nei žymė „MIN“. Nepilkite vandens virš žymės „MAX“, kitaip virimo metu verdantis vanduo gali taškytis.

Virdulį pastatykite ant maitinimo pagrindo ir maitinimo laidą įjunkite į elektros lizdą. Prieš įjungdami virdulį įsitikinkite, kad dangtelis

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valymą visada atjunkite virdulį nuo elektros maitinimo tinklo, išpilkite vandenį ir leiskite jam atvėsti. Virdulio ir maitinimo pagrindo neplaukite vandens srove. Korpusą ir maitinimo pagrindą valykite drėgna šluoste.

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Prietaisą saugokite sausoje, vėjoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

sandariai uždarytas, kitu atveju baigus virti nesuveiks automatinė išjungimo sistema. Paspauskite įjungimo mygtuką; užsiedgs veikimo kontrolinė lemputė. Virduliui veikiant jo nenukelkite nuo pagrindo, prieš tai jo neišjungę. Nejunkite virdulio, jeigu jame nėra vandens. Virdulyje užvirus vandeniui kaitinimo elementas išsijungs ir užges pašvietimas.

Prietaisui valyti nenaudokite vielinio šepečio, abrazyvinių ir kietų valiklių, nes jie gali pažeisti paviršių. Filtrą valykite minkštu šepetėliu. Nuoviras šalinkite specialiomis priemonėmis, skirtomis elektriniams virduliams. Nuovirų šalinimui naudokite maistinio acto.

tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlimes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierīci, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantojot tikai sadzīvi, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierīci virtuves izlietnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Pārlicinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierīci. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nevelciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktdakšas. Nelieciet vadu un netiniet to uz priekšmetiem. Ierīce nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierīci nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes ierīces izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruēta par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļties ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierīces komplektācijā.

UZMANĪBU! Neļaujiet bērniem rotāļties ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS!**

UZMANĪBU! Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

UZMANĪBU! Esiet īpaši piesardzīgi, ja ierīces darbības laikā tuvumā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcības spēju.

UZMANĪBU! Neizmantojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstošu vielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskajai plītnī, kā arī citiem siltuma avotiem. Niepļaujiet, ka ierīce atrodas tiešos saules staros.

UZMANĪBU! Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktdakšai ierīces darbības laikā.

Ja ierīce kādu laiku ir atradusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ierīces ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām.

UZMANĪBU! Neaizskariet vadu un kontaktdakšu ar slapjām rokām.

UZMANĪBU! Vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas pade-

EKSPLUATĀCIJA

Ielejiet tējkannā ūdeni caur snipi vai, atverot vāku. Lai tējkanna nepārkarstu, ielejiet tajā ūdeni vismaz līdz atzīmei "MIN". Neļaujiet vairāk ūdeni, kā līdz atzīmei "MAX", jo karstais ūdens vārīšanās laikā var izšļakstīties.

Novietojiet tējkannu uz pamatnes un pievienojiet ierīci elektrotīklam. Pirms tējkannas ieslēgšanas pārlicinieties, ka vāks ir cieši

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet tējkannu no elektriskās strāvas padeves, izlejiet ūdeni un ļaujiet ierīcei atdzist. Nemazgājiet tējkannu un tās pamatni zem tekoša ūdens. Notīriet korpusu un pamatni ar mitru drānu. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet metāla birstes, abrazīvus un agresīvus tīrīšanas līdzekļus, jo šādi līdzekļi var sabojāt virsmu. Tīriet filtru ar mikstu birsti.

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārlicināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izpildiet visas prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.

ves pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierīci neizmantojat. Pievienojot ierīci elektrotīklam, neizmantojiet adapteri.

UZMANĪBU! Barošanas vada kontaktdakšai ir vada un kontakta zemējums. Pievienojiet ierīci tikai kontaktlīdždām ar atbilstošu zemējumu.

UZMANĪBU! Lai izvairītos no barošanas tīkla pārsprieguma, nepievienojiet ierīci tai pašai elektrotīkla līnijai, kurā vienlaikus ir pievienotas citas jaudīgas elektroierīces.

UZMANĪBU! Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar tējkannas stikla trauku. Tas var saplīst, ja tējkanna nokrīt, vai nejaušā trieciena pret metāla izlietni dēļ, piepildot trauku ar ūdeni.

UZMANĪBU! Regulāri attīriet tējkannu no kaļķakmens nogulsņiem. Bojājumi, kas radušies uz ierīces daļām, kaļķakmens nogulšņu dēļ nav garantijas gadījums.

UZMANĪBU! Ja ūdens ir uzvārijies, un tējkanna ir automātiski izslēgusies, taču Jums ir nepieciešams uzsilīt ūdeni no jauna, pagaidiet 5 minūtes, pēc tam ieslēdziet tējkannu atkārtoti. Pirms ieslēgšanas pārlicinieties, ka tējkanna atrodas taisni uz pamatnes. Izmantojiet tikai to pamatni, kas ir iekļauta ierīces komplektācijā. Neslēdziet tējkannu, ja tajā nav ūdens. Neļiejiet ūdeni tējkannā, kura novietota uz pamatnes. Neizmantojiet tējkannu, ja tās vāks nav cieši aizvērts. Lai izvairītos no karstā tvaika radītajiem apdegumiem, neliecieties pāri tējkannas snipim laikā, kad ierīce darbojas. Aizliegts atvērt tējkannas vāku ūdens vārīšanās laikā. Neaizskariet tējkannas karstās virsmas, nemiet to tikai aiz ruktura. Esiet uzmanīgi, pārnesot tējkannu, kurā ir verdošs ūdens.

UZMANĪBU! Darbības laikā korpusu sakarst!

UZMANĪBU! Izmantojiet tējkannu tikai ūdens vārīšanai, tējkannā ir aizliegts sildīt vai vārot citus šķidrumus. Ierīce ir jānovieto uz stabilas, sausas un līdzenas virsmas.

UZMANĪBU! Regulāri attīriet tējkannu no kaļķakmens nogulsņiem. Bojājumi, kas radušies uz ierīces daļām kaļķakmens nogulšņu dēļ, nav garantijas gadījums. Neslēdziet tējkannu, ja tajā nav ūdens. Neļiejiet ūdeni tējkannā, kura novietota uz pamatnes. Neizmantojiet tējkannu, ja tās vāks nav cieši aizvērts. Lai izvairītos no karstā tvaika radītajiem apdegumiem, neliecieties pāri tējkannas snipim laikā, kad ierīce darbojas. Aizliegts atvērt tējkannas vāku ūdens vārīšanās laikā. Neaizskariet tējkannas karstās virsmas, nemiet to tikai aiz ruktura. Esiet uzmanīgi, pārnesot tējkannu, kurā ir verdošs ūdens.

UZMANĪBU! Darbības laikā korpusu sakarst!

UZMANĪBU! Izmantojiet tējkannu tikai ūdens vārīšanai, tējkannā ir aizliegts sildīt vai vārot citus šķidrumus. Ierīce ir jānovieto uz stabilas, sausas un līdzenas virsmas.

UZMANĪBU! Regulāri attīriet tējkannu no kaļķakmens nogulsņiem. Bojājumi, kas radušies uz ierīces daļām kaļķakmens nogulšņu dēļ, nav garantijas gadījums. Neslēdziet tējkannu, ja tajā nav ūdens. Neļiejiet ūdeni tējkannā, kura novietota uz pamatnes. Neizmantojiet tējkannu, ja tās vāks nav cieši aizvērts. Lai izvairītos no karstā tvaika radītajiem apdegumiem, neliecieties pāri tējkannas snipim laikā, kad ierīce darbojas. Aizliegts atvērt tējkannas vāku ūdens vārīšanās laikā. Neaizskariet tējkannas karstās virsmas, nemiet to tikai aiz ruktura. Esiet uzmanīgi, pārnesot tējkannu, kurā ir verdošs ūdens.

aizvērts, pretējā gadījumā nedarbosies automātiskās izslēgšanās sistēma, ūdenim uzvāroties. Nospiediet ieslēgšanas pogu, iedegsies gaismas indikators. Nenovietojiet tējkannu no pamatnes tās darbības laikā, vispirms izslēdziet to. Neslēdziet tējkannu, ja tajā nav ūdens. Kad ūdens tējkannā būs uzvārijies, sildelements atslēgsies un apgaismojums izslēgsies.

Kaļķakmens noņemšanai izmantojiet speciālus, elektriskajām tējkannām piemērotus līdzekļus. Kaļķakmens noņemšanai neizmantojiet galda etiķi.

OHUTUSMEETMED

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev juhend, et vältida rikete teket kasutamise ajal. Enne seadme elektrivõrku ühendamist kontrollige, et seadme kleebisel toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnete kasutamine võib tuua kaasa seadme rikkimise, materiaalse kahju, või kahjustada kasujata tervist. Vastavalt käesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmärkidel. Seade ei ole ette nähtud kommertsliku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ärge kasutage seadet kõrgivalumal vahetus läheduses, tänaval ega kõrgendatud õhuniiskusega ruumides. Lülitage seade alati elektrivõrgust välja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kuni see on toitevõrku ühendatud. Jälgige, et toitekaabli ei puutuks vastu mööbli teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilöögi saamiseks vältimiseks ärge üritage ise seadet lahti võtta ja parandada. Seadme elektrivõrgust lahtiuhendamiseks ärge tõmmake toitekaablist, vaid võtke kinni pistikust. Ärge keerutage toitekaablit ega kerige seda mitme millige peale või ümber. Seade ei ole ette nähtud sisselülitamiseks välise taimeriga või eraldiseisva distantsjuhtimise süsteemi kaudu. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele, kellel on vähenenud kehahäised, sensoorsed või väimised võimed või kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub järelevalve ja juhendamine isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ärge lubage lastel seadet mänguasjana kasutada. Ärge kasutage tarnekomplekti mittekuuluvaid lisatarvikuid.

TÄHELEPANU! Ärge lubage lastel mängida polüetüleenist pakenditega või paketeibiga. LÄMBUMISOHT!

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seadet hoones väljapool.

TÄHELEPANU! Olge eriti tähelepanelikud, kui töötava seadme läheduses asuvad lapsed vanuses vähem kui 8 aastat või piiratud võimetega isikud.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seadet süttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesüttivate gaaside läheduses. Ärge paigaldage seadet gaasi- või elektripliidi, samuti muude küttekehade lähedusse. Ärge lubage seadmel sattuda otseste päikeekiirte mõju alla.

TÄHELEPANU! Ärge lubage lastel vanuses vähem kui 8 aastat puudutada korpus, toitekaablit ja toitekaabli pistikut seadme töötamise ajal. Kui seadet on mõnda aega säilitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselülitamist lasta seista toatemperatuuril mitme vähem kui 2 tundi.

TÄHELEPANU! Ärge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikut kinni märgade kätega.

KASUTAMINE

Eemaldage veekeetja aluselt. Valage vesi veekeetjasse tila kaudu või avage kaas. Et vältida veekeetja ülekuumenemist, ei tohi valada kannu vett vähem kui märgiseni MIN. Ärge valage kannu vett rohkem kui märgiseni MAX, muidu võib keev vesi keemise ajal kannust välja pritsida. Asetage veekeetja toitealusele ja ühendage toitekaabel elektrivõrku. Enne veekeetja sisselülitamist veenduge, et kaas on tihedalt

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage alati veekeetja elektrivõrgust, valage vesi välja ja laske kannul jahtuda. Ärge peske veekeetjat ja toitealust jooksva vee all. Pühkige korpus ja toitealus puhtaks niiske lapiga. Ärge kasutage metallist harju, abrasiivseid ja karedaid puhastus-

SÄILITAMINE

Enne säilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust välja lülitatud. Täitke kõiki alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nõudeid. Säilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.

TÄHELEPANU! Lülitage seade elektrivõrgust välja iga kord enne puhastamist, samuti juhul, kui Te seda ei kasuta.

Seadme elektrivõrku ühendamisel ärge kasutage adapterit.

TÄHELEPANU! Toitekaabli pistikut on juhe ja kontakt maanduse jaoks. Ühendage seade ainult vastavatesse maandatud pistikupesadesse.

TÄHELEPANU! Et vältida toitevõrgu ülekoormust, ärge ühendage seadet ühele ja samale elektriliinile taha teiste võimsate elektriseadmetega samaaegselt.

TÄHELEPANU! Olge ettevaatlik veekeetja klaasist kolvi käsitlemisel, veekeetja veega täitmise ajal võib kolb puruneda veekeetja kukkumisel või juhusliku löögi tagajärjel vastu metallist valamut.

TÄHELEPANU! Puhastage veekeetjat regulaarselt katlakivist. Rikked, mis on tekkinud katakivi seadme koostisosade kogunemise tagajärjel, ei kuulu garantiijuhtumite hulka.

TÄHELEPANU! Kui veekeetja on just keema läinud ja automaatselt välja lülitunud, kuid Teil on vaja uuesti vett soojendada, oodake enne korduvalt sisselülitamist 5 minutit. Enne sisselülitamist veenduge, et veekeetja ei ole paigaldatud alusele viltu. Kasutage ainult seda alust, mis kuulub tarnekomplekti. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta. Ärge kallake vett veekeetjasse, kui see seisab alusel. Ärge kasutage veekeetjat, kui selle kaas ei ole tihedalt suletud. Et vältida kuumu auru põletusi, ärge kummarduge töötava veekeetja tila kohale. Keelatud on avada veekeetja kaant vee keetmise ajal. Ärge puudutage veekeetja tulist pealispinda, haarake kinni ainult käepidemest. Olge ettevaatlik keeva veega täidetud veekeetja ühest kohast teise kandmisel.

TÄHELEPANU! Kannu töötamise ajal korpus kuumeneb!

TÄHELEPANU! Kasutage veekeetjat ainult vee keetmise jaoks, keelatud on soojendada või keeta mistahes muid vedelikke. Seade peab asuma tugeval, kuival, tasasel pinnal.

TÄHELEPANU! Puhastage veekeetjat regulaarselt katlakivist. Rikked, mis on tekkinud katakivi seadme koostisosade kogunemise tagajärjel, ei kuulu garantiijuhtumite hulka. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta. Ärge kallake vett veekeetjasse, kui see seisab alusel. Ärge kasutage veekeetjat, kui selle kaas ei ole tihedalt suletud. Et vältida kuumu auru põletusi, ärge kummarduge töötava veekeetja tila kohale. Keelatud on avada veekeetja kaant vee keetmise ajal. Ärge puudutage veekeetja tulist pealispinda, haarake kinni ainult käepidemest. Olge ettevaatlik keeva veega täidetud veekeetja ühest kohast teise kandmisel.

suletud, muidu ei hakka automaatse väljalülitamise süsteem keemamineku tööle. Vajutage sisselülitamise nuppu, seejuures süttib töötamise valgusindikaator. Ärge eemaldage veekeetjat aluselt selle töötamise ajal, lülitage see enne välja. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta. Peale seda, kui vesi veekeetjas keema on läinud, lülitub kuumutuselement välja, ning valgustus kustub.

vahendeid seadme puhastamisel, kuna see võib pinda kahjustada. Hõõrge filtrit pehme harjaga. Katakivi eemaldamiseks kasutage spetsiaalseid vahendeid, mis on mõeldud veekeetjate jaoks. Ärge kasutage katakivi eemaldamiseks lauapäädikat.

MĂSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicați pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau afecta sănătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. Să nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de lăvourul din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atât timp cât este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchiile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea să nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. Să nu răsușiți și să nu depănați pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzut a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduse, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din poliolenă sau cu pelucula de ambalare. PERICOL DE SUFOCAR!

ATENȚIE! Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii.

ATENȚIE! Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități.

ATENȚIE! Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-inflamabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plită electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore.

ATENȚIE! Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude.

EXPLOATAREA

Scoateți fierbătorul de pe suport. Turnați apă în fierbător prin cioc sau prin deschizătura capacului. Pentru a preveni supraîncălzirea fierbătorului nu trebuie de turnat apă sub nivelul gradăției "MIN". Nu turnați apă mai sus de nivelul gradăției "MAX" deoarece apa clocotind poate răbufni în timpul fierberii. Puneți fierbătorul pe suportul de alimentare și cuplați cablul de alimentare la rețea. Înainte de a conecta fierbătorul

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Înainte de curățare deconectați întotdeauna fierbătorul de la rețea, vârșați apa și lăsați-l să se răcească. Nu spălați fierbătorul și suportul de alimentare sub jetul de apă. Ștergeți carcasa și suportul de alimentare cu o cârpă umedă. Nu folosiți perii metalice, purjori abrazivi și duri pentru

PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele comparativului CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului.

ATENȚIE! Deconectați dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el.

ATENȚIE! Fiți foarte precauți, dacă în preajma dispozitivului conectat se află copii sub vârsta de 8 ani sau persoane cu dizabilități. La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul.

ATENȚIE! Furca cablului de alimentare are conductor electric și contact de legare la pământ. Conectați dispozitivul doar la prizele legate corespunzător la pământ.

ATENȚIE! Pentru a evita supraîncălzirea rețelei să nu conectați dispozitivul concomitent cu alte aparate electrice de tensiune înaltă la una și aceeași linie de rețea electrică.

ATENȚIE! Fiți precauți la manipularea colbei de sticlă a fierbătorului, colba se poate sparge la căderea fierbătorului sau la lovitura lui accidentală de chiuveta metalică în timpul umplerii fierbătorului cu apă.

ATENȚIE! Curățați regulat fierbătorul de depunerile de calcar. Defecțiunile, provenite din cauza apariției depunerilor de calcar pe elementele componente ale dispozitivului nu reprezintă un caz de garanție.

ATENȚIE! Dacă fierbătorul doar a dat în clocoț și s-a deconectat automat, iar Dvs. aveți nevoie să încălziți din nou apă, așteptați 5 minute înainte de a conecta dispozitivul repetat. Înainte de conectare asigurați-vă că fierbătorul este fixat pe suport fără să înclină. Folosiți doar acel suport care intră în setul suportului. Nu conectați fierbătorul fără apă. Nu turnați apă în fierbătorul fixat pe suport. Nu folosiți fierbătorul cu un capac ce nu este închis ermetic. Pentru a evita opărirea cu aburi fierbinți să nu vă aplecați deasupra ciocului fierbătorului în funcțiune. Este interzis de deschis capacul fierbătorului în timpul fierberii apei, apucați-vă doar de mâner. Fiți precauți atunci când duceți fierbătorul plin cu apă clocotită.

ATENȚIE! În timpul lucrului carcasa se încălzește!

ATENȚIE! Folosiți fierbătorul doar pentru fierberea apei, este interzisă încălzirea sau fierberea altor lichide. Dispozitivul trebuie să fie poziționat pe o suprafață stabilă, uscată și dreaptă.

ATENȚIE! Curățați regulat fierbătorul de depunerile de calcar. Defecțiunile provocate din cauza apariției depunerilor de calcar pe elementele componente ale dispozitivului, nu reprezintă un caz de garanție. Nu conectați fierbătorul fără apă. Nu turnați apă în fierbătorul fixat pe suport. Nu folosiți fierbătorul cu un capac ce nu este închis ermetic. Pentru a evita opărirea cu aburi fierbinți să nu vă aplecați deasupra ciocului fierbătorului în funcțiune. Este interzis de deschis capacul fierbătorului în timpul fierberii apei, apucați-vă doar de mâner. Fiți precauți atunci când duceți fierbătorul plin cu apă clocotită.

asigurați-vă că capacul este închis ermetic, deoarece în caz contrar nu se va pune în funcțiune sistemul deconectării automate la fierbere. Apăsăți butonul de conectare și se va aprinde indicatorul luminos de operare. Nu scoateți fierbătorul în lucru de pe suport, mai întâi deconectați-l. Să nu conectați fierbătorul fără apă. După clocotirea apei în fierbător, elementul de încălzire se va deconecta, iar iluminarea se va stinge.

curățarea dispozitivului, întrucât acestea pot deteriora suprafața. Ștergeți filtrul cu o perie moale. Pentru înlăturarea depunerilor de calcar folosiți mijloace speciale, destinate pentru fierbătoare electrice. Pentru înlăturarea depunerilor de calcar să nu folosiți oțet de masă.

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	4
УКРАЇНСЬКА	5
POLSKI	6
LIETUVOS	7
LATVIJAS	8
EESTI KEEL	9
ROMÂNESC	10



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батареї не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je здаwać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

Sis simbols uz ierices un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierices, kā arī baterijas nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtnes vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejäätikudega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätme kogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millised võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.

Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi preluate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.